

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ВОДНОГО ГОСПОДАРСТВА ТА ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ

Навчально - науковий інститут економіки та менеджменту

Затверджено
Валерій СОРОКА
30.11.2022

06-09-91S

СИЛАБУС навчальної дисципліни		SYLLABUS	
Англійська мова		English	
Шифр за ОНП	OK2	Code in Research Degree Programme	
Освітньо-науковий рівень доктор філософії (третій рівень вищої освіти)		Level of Education Doctor of Philosophy (third)	
Галузь знань Право	08	Field of Knowledge Law	
Спеціальність Право	081	Field of Study Law	
Освітньо-наукова програма Право		Research Degree Programme Law	

м. Рівне – 2022

Силабус навчальної дисципліни **Англійська мова** для здобувачів вищої освіти ступеня «доктор філософії», які навчаються за освітньо-науковою програмою **Право**, за спеціальністю **081 Право** галузі знань **08 Право**. Рівне: НУВГП, 2022. 20 с.

ОПП на сайті університету: <https://cutt.ly/hChlMUj>

Розробник силабуса:

*Купчик Лариса Євгенівна,
кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов*

*Керівник освітньої програми:
Цимбалюк Валерій Іванович, к.ю.н., професор, професор кафедри спеціальних
юридичних дисциплін, директор навчально-наукового інституту права
НУВГП*

*Силабус схвалений на засіданні кафедри іноземних мов
Протокол № 1 від “05” вересня 2022 року*

*Завідувач кафедри:
Купчик Лариса Євгенівна, кандидат педагогічних наук, доцент*

*Схвалено науково-методичною радою з якості ННІП
Протокол № 3 від “28” жовтня 2022 року*

*Голова науково-методичної ради з якості ННІП:
Цимбалюк Валерій Іванович,
к.ю.н., професор, професор кафедри спеціальних юридичних дисциплін,
директор навчально-наукового інституту права НУВГП*

© Купчик Л.Є, 2022
© НУВГП, 2022

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ*

Ступінь вищої освіти	доктор філософії
Освітня програма	Право
Спеціальність	081 Право
Рік навчання, семестр	1-ий рік навчання: семестри 1-2 2-ий рік навчання: семестр 3
Кількість кредитів	10 кредитів ЄКТС
Лекції:	–
Практичні заняття:	100 год.
Самостійна робота:	200 год.
Курсова робота:	–
Форма навчання	денна, заочна
Форма	залік, екзамен

підсумкового
контролю

Мова викладання *англійська*

ПРОФАЙЛ ЛЕКТОРА

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА*



Купчик Лариса Євгенівна,
кандидат педагогічних наук, доцент

Вікіситет <https://cutt.ly/7WxGiPO>

ORCID <https://orcid.org/0000-0002-8544-0931>

Як комунікувати l.y.kupchuk@nuwm.edu.ua

ПРО ДИСЦИПЛІНУ

Анотація навчальної
дисципліни,
в т.ч. мета та цілі

Навчальна дисципліна «Англійська мова» спрямована на формування навичок, які дозволять студентам третього рівня вищої освіти (рівня PhD) вільно комунікувати з міжнародною науковою спільнотою, демонструючи свої дослідження в письмовому та усному вигляді.

Студенти рівня PhD:

- зможуть поглибити навички критичного аналізу англійської наукової літератури і оволодіти необхідною граматикою та фахово-орієнтованою лексику для ефективної і структурованої підготовки огляду літератури (literature review)
- зможуть здійснювати пошук та аналіз наукової інформації;
- знатимуть основи теорії дискурсу та тексту; основ академічного письма, структурних, мовних, комунікативних та риторичних особливостей текстів, що належать до різних жанрів, зокрема наукового;
- практично володітимуть мовними навичками для підготовки ефективної письмової заявки для участі у міжнародних наукових конференціях, покращити свої навички мовлення і письма для підготовки різних видів наукових презентацій, коментуванню даних, відповіді на питання;
- зможуть продукувати і правильно оформлювати різножанрові наукові тексти англійською мовою (тези, статті,

анотації, реферати, розділи дисертацій) відповідно до сучасних вимог.

Посилання на розміщення навчальної дисципліни на навчальній платформі Moodle

<https://exam.nuwm.edu.ua/user/index.php?id=3728>

У процесі вивчення навчальної дисципліни «Англійська мова» формуються наступні інтегральні, загальні та спеціальні компетентності:

Інтегральна компетентність:

ІК. Здатність розв'язувати комплексні проблеми в галузі професійної, у тому числі дослідницько-наукової діяльності, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань та/або професійної практики.

Загальні компетентності:

ЗК3. Здатність приймати обґрунтовані рішення, планувати і здійснювати комплексні дослідження на сучасному рівні з використанням новітніх інформаційних і комунікаційних технологій на основі цілісного системного наукового світогляду з використанням знань в області історії і філософії науки.

ЗК6. Дотримання норм наукової етики, авторського і суміжних прав інтелектуальної власності; державної та міжнародної систем правової охорони інтелектуальної власності.

ЗК7. Комплексність у педагогічній діяльності щодо організації та здійснення освітнього процесу, навчання, виховання, розвитку і професійної підготовки студентів до певного виду професійно-орієнтованої діяльності.

Спеціальні компетентності:

СК7. Здатність брати участь у критичному діалозі, наукових дискусіях на міжнародному рівні, відстоювати свою власну позицію щодо впровадження у виробництво результатів дисертаційного дослідження.

СК13. Здатність проводити глибокий історичний і правовий аналіз європейських та світових інтеграційних процесів, учасником яких є Україна.

Компетентності

Програмні результати навчання

ПРН1. Володіти сучасними передовими концептуальними та методологічними знаннями при виконанні науково-дослідницької та/або професійної діяльності і на межі предметних галузей знань.

ПРН2. Мати ґрунтовні знання предметної області та розуміння професії, знання праць провідних вітчизняних та зарубіжних вчених, фундаментальні праці у галузі дослідження, формулювати мету власного наукового дослідження як складову загально-цивілізаційного процесу.

ПРН4. Знати процедуру встановлення інформаційної цінності та якості літературних і фондових джерел.

ПРН6. Уміти проводити критичний аналіз, оцінку і синтез нових наукових положень та ідей.

ПРН7. Ініціювати, організовувати та проводити комплексні дослідження у науково-дослідницькій та інноваційній діяльності.

ПРН9. Аналізувати наукові праці, виявляючи дискусійні та малодосліджені питання, здійснювати моніторинг наукових джерел інформації стосовно проблеми, яка досліджується встановлювати їх інформаційну цінність шляхом порівняльного аналізу з іншими джерелами

- ПРН11.** Вільно спілкуватися в діалоговому режимі з широкою науковою спільнотою та громадськістю у відповідній галузі наукової та/або професійної діяльності.
- ПРН12.** Кваліфіковано відображати результати наукових досліджень у наукових статтях, опублікованих як у фахових вітчизняних виданнях, так і у виданнях, які входять до міжнародних наукометричних баз.
- ПРН13.** Професійно презентувати результати своїх досліджень на вітчизняних та міжнародних наукових конференціях, семінарах, використовувати іноземну мову у науковій, освітній та інноваційній діяльності.
- ПРН14.** Використовувати сучасні інформаційні та комунікаційні технології при спілкуванні, отриманні інформацією, зборі, аналізі, обробці, інтерпретації джерел.
- ПРН15.** Вміти працювати з різними джерелами, здійснювати, обробляти, аналізувати та систематизувати отриману інформацію. Розуміння наукових статей у сфері обраної спеціальності. Вміння та навички працювати з сучасними бібліографічними і реферативними базами даних, а також наукометричними платформами, такими як Web of Science, Scopus та ін. Наукову літературу щодо сучасного стану та тенденцій розвитку світової і вітчизняної науки з розробки сучасних еколого-адаптованих технологій вирощування. Вміння та навички проводити критичний аналіз різних інформаційних джерел, наукової літератури, досліджень вітчизняних і зарубіжних авторів з питань розробки сучасних еколого-адаптованих технологій вирощування. Вміння та навички відслідковувати найновіші досягнення в галузі права та знаходити наукові джерела, що мають відношення до сфери наукових інтересів здобувача. Знання, розуміння, вміння та навички використання правил цитування та посилання на використані джерела, правил оформлення бібліографічного списку. Знання та розуміння змісту і порядку розрахунку основних кількісних наукометричних показників ефективності наукової діяльності (індекс цитування, індекс Гірша (h-індекс), імпаکت-фактор). Вміння та навички аналізувати інформаційні джерела, виявляти протиріччя і не вирішені раніше проблеми або їх частини, формулювати робочі гіпотези.
- ПРН16.** Знати національне та європейське законодавство, зміст правового регулювання у різних галузях фахового спрямування та різних сферах діяльності.
- ПРН17.** Використовувати практичний досвід прийняття виважених та обґрунтованих з точки зору доброчесності та права рішень як у стандартних, так й нестандартних ситуаціях.
- ПРН20.** Демонструвати здатність організувати освітній процес і викладання юридичних дисциплін відповідно до завдань та принципів сучасних закладів вищої освіти, вимог до його наукового, навчально-методичного та нормативного забезпечення, організувати різноманітні форми навчальних занять, діагностики, контролю та оцінки ефективності навчальної діяльності.

Перелік соціальних, «м'яких» навичок (soft skills)

Упродовж вивчення навчальної дисципліни формуються так звані **м'які навички** (soft skills), до яких відносимо: особисті цінності (чесність, повага, надійність), особисті якості (терпіння, дружелюбність), індивідуальні здатності (критичність, адаптивність, вміння слухати і прислухатися, здатність захоплюватися і самостійно вчитися, критичне мислення і

креативність) і соціальні компетентності (стосунки з іншими людьми: здатність працювати в команді, емпатія, здатність комунікувати, в т.ч. у міжнародному контексті, враховуючи особливості різних культур).

<p>Методи, технології навчання та викладання</p>	<p>Проведення практичних занять передбачає використання активних та інтерактивних методів навчання, що базуються на використанні проблемно- та діяльнісно-орієнтованому і комунікативному підходів, які підвищують активність кожного учасника, його увагу та мотивацію, розвивають уміння знаходити релевантну інформацію, представляти оригінальні результати власних наукових розвідок, відстоювати думку, аргументувати, пояснювати тощо. Основними методами навчання є, окрім Holy Seven (дискусії, практичні заняття, екскурсії, в т.ч. закордонні, проблемо-орієнтоване навчання, проекти, онлайн навчання, спів-курукулярна діяльність), метод пошукового читання, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), метод скафолдингу, комунікативні та інтерактивні технології читання, кейс-метод, технологія Flipped Classroom</p> <p>Здобувачі третього рівня ВО мають доступ до навчальних матеріалів, методичного забезпечення на платформі Moodle та цифрового репозиторію НУВГП.</p>
--	---

<p>Засоби навчання</p>	<p>Під час практичних занять застосовуються мультимедійний проектор, ноутбук, ПК чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет, бібліотечні та Інтернет ресурси, (текстові, аудіо- та відеоматеріали від British Council, BBC Learning English, тощо), статистичні дані різних світових та європейських інституцій, англомовні наукові статті з наукометричних баз Scopus і WoS за спеціальністю. Здобувачі третього рівня ЗВО використовують методичний матеріал, підготовлений викладачем: методичні вказівки до практичних занять і самостійної роботи.</p>
------------------------	---

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

<p>Практичні заняття:</p> <p>Семестр 1 – 20 год Семестр 2 – 60 год. Семестр 3 – 20 год.</p>	<p>Самостійна робота:</p> <p>Семестр 1 – 40 год Семестр 2 – 120 год. Семестр 3 – 40 год.</p>
<p>СЕМЕСТР 1</p>	
<p>РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 2.1, ПРН 4.1, ПРН 9.1, ПРН 15.1 Вивчити особливості англомовних текстів фахового спрямування</p>	
<p>Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)</p>	<p>Ознайомитися з:</p> <ul style="list-style-type: none"> - характеристикою наукового стилю та його підстилями (науковим, науково-навчальним, науково-популярним) функціональних стилів; - даними щодо необхідності використання англійської мови у науковому стилі у глобальному контексті; - жанровими різновидами та формами викладу наукового стилю (наукові статті, монографії, дисертації, реферати, тези, тощо). <p>Опрацювати лексичні, граматичні, стилістичні особливості англомовної науково-технічної літератури шляхом аналізу фахових наукових англомовних статей з наукометричних баз Scopus, WoS.</p>

	<p>Ознайомитися з поняттями «термінологічна система», «фахова термінологія».</p> <p>Вивчити способи творення термінів; виявити труднощі перекладу спеціальних термінів.</p> <p>Укласти українсько-англійський словник базових термінів спеціальності «Право».</p>
Методи та технології навчання	Holy seven (дискусії, практичні заняття, екскурсії, в т.ч. закордонні, проблемо-орієнтоване навчання, проекти, онлайн навчання, спів-курукулярна діяльність), метод пошукового читання, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), метод скафолдингу, комунікативні та інтерактивні технології читання, метод проєктів, кейс- метод, технологія Flipped Classroom
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.
За поточну складову оцінювання – 60 балів	За підсумковий контроль знань - 40 балів
СЕМЕСТР 2	
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 1.1, ПРН 2.2, ПРН 6.1, ПРН 9.2, ПРН 15.2 Вивчити способи компресії змісту наукових текстів	
Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Ознайомитися зі структурними та лінгвістичними особливостями реферування та анотування.
Методи та технології навчання	Метод пошукового читання, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), метод скафолдингу, комунікативні та інтерактивні технології читання, метод проєктів, кейс- метод, технологія Flipped Classroom
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 1.2, ПРН 4.2., ПРН 9.3, ПРН 15.3 Знати сутність поняття «переклад», основні види перекладу, комунікативну схему/модель перекладу.	
Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Ознайомитися з сутністю поняття «переклад як акт міжмовної комунікації», основними видами перекладу. Визначити поняття адекватного, еквівалентного, точного, буквального перекладу. Зрозуміти сутність процесу перекладу. Вміти користуватися сучасними комунікаційно-інформаційними засобами у процесі перекладу. Здійснити переклад текстів предметної галузі «Право».
Методи та технології навчання	Holy seven (дискусії, практичні заняття, екскурсії, в т.ч. закордонні, проблемо-орієнтоване навчання, проекти, онлайн навчання, спів-курукулярна діяльність), метод пошукового читання, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), метод скафолдингу, комунікативні та інтерактивні технології читання, метод проєктів, кейс- метод, технологія Flipped Classroom
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 4.3, ПРН 7.1, ПРН 9.4, ПРН 15.4, ПРН 16.1 Знати особливості перекладу науково-технічної літератури	
Види навчальної роботи студента	Познайомитися з моделлю аналізу тексту .

(що студенти повинні виконати)	Визначити поняття перекладацької еквівалентності, рівні еквівалентності. Вивчити способи пошуку еквівалентів, зважаючи на багатозначні слова, безеквівалентну лексику, інтернаціоналізми, «фальшиві друзі перекладача». Визначити способи компенсації змістових втрат при перекладі.
Методи та технології навчання	Holy seven (дискусії, практичні заняття, екскурсії, в т.ч. закордонні, проблемо-орієнтоване навчання, проекти, онлайн навчання, спів-курикулярна діяльність), метод пошукового читання, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), метод скафолдингу, комунікативні та інтерактивні технології читання, метод проєктів, кейс- метод, технологія Flipped Classroom.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 6.2, ПРН 9.5	
Вміти здійснювати переклад з англійської мови на українську та навпаки з урахуванням особливостей системно-структурної будови обох мов	
Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Ознайомитися з граматичними труднощами перекладу. Зробити переклад з англійської мови та навпаки з урахуванням граматичних та лексичних трансформацій, жанрової та фахової специфіки, враховуючи стилістичну адаптацію. Ознайомитися зі складниками перекладацької компетентності.
Методи та технології навчання	Holy seven (дискусії, практичні заняття, екскурсії, в т.ч. закордонні, проблемо-орієнтоване навчання, проекти, онлайн навчання, спів-курикулярна діяльність), метод пошукового читання, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), метод скафолдингу, комунікативні та інтерактивні технології читання, метод проєктів, кейс- метод, технологія Flipped Classroom
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 6.3, ПРН 7.2, ПРН 9.6, ПРН 13.1, ПРН 16.2	
Знати типи перекладів за ознакою повноти та способу передачі змісту.	
Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Ознайомитися з типами перекладів: повний, скорочений, фрагментарний, аспектний, анотаційний, реферативний. Вміти користуватися словниками та довідковою літературою. Застосовувати лексико-граматичні особливості анотаційного та реферативного перекладів на практиці.
Методи та технології навчання	Holy seven (дискусії, практичні заняття, екскурсії, в т.ч. закордонні, проблемо-орієнтоване навчання, проекти, онлайн навчання, спів-курикулярна діяльність), метод пошукового читання, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), метод скафолдингу, комунікативні та інтерактивні технології читання, метод проєктів, кейс- метод, технологія Flipped Classroom
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.
За поточну складову оцінювання – 60 балів	За підсумковий контроль знань - 40 балів

СЕМЕСТР 3

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 11.1, ПРН 12.1, ПРН 13.2, ПРН 16.3, ПРН 17.1, ПРН 20.1

Знати особливості функціонування англійської мови у науковій писемній комунікації, особливості побудови наукових текстів

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Ознайомитися з основою теорії дискурсу та тексту; структурно-композиційними, мовними, комунікативними та риторичними особливостями різножанрових текстів наукового дискурсу. Вивчити специфіку англомовного академічного письма: структурно-змістові, мовні, комунікативні і риторичні риси англомовного академічного письма. Вивчити особливості цитування, стратегії написання та оформлення наукових текстів. Представити результати власних оригінальних досліджень у наукових працях різних жанрів (анотація, резюме, тези, стаття, есе)
Методи та технології навчання	Holy seven (дискусії, практичні заняття, екскурсії, в т.ч. закордонні, проблемо-орієнтоване навчання, проекти, онлайн навчання, спів-курукулярна діяльність), метод пошукового читання, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), метод скафолдингу, комунікативні та інтерактивні технології читання, метод проєктів, кейс- метод, технологія Flipped Classroom
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 9.7, ПРН 11.2, ПРН 12.2, ПРН 13.3, ПРН 16.4, ПРН 17.2, ПРН 20.2

Вміти комунікувати у науковій сфері

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Вміти підготувати повідомлення з наукової теми (монологічне мовлення). Вміти обговорювати результати наукового дослідження (діалогічне мовлення). Знати основні «формули» спілкування в ситуаціях, пов'язаних з участю і міжнародних та наукових конференціях. Вміти презентувати доповіді: використовувати структуру презентації, уміти розподіляти час на основні етапи презентації. Вивчити мовленнєві кліше презентації: привітання, представлення змісту основних частин, відповіді на питання, реагування на складні та незручні питання тощо. Вміти представляти результати власних оригінальних досліджень у стендових доповідях, презентаціях, виступах на конференціях, публічних промовах, наукових/науково-популярних лекціях.
Методи та технології навчання	Holy seven (дискусії, практичні заняття, екскурсії, в т.ч. закордонні, проблемо-орієнтоване навчання, проекти, онлайн навчання, спів-курукулярна діяльність), метод пошукового читання, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), метод скафолдингу, комунікативні та інтерактивні технології читання, метод проєктів, кейс- метод, технологія Flipped Classroom
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

За поточну складову оцінювання – 60

За підсумковий контроль знань - 40 балів

балів

ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

СЕМЕСТР 1

Тема 1. Особливості англомовних текстів фахового спрямування.

ПРН 2.1, ПРН 4.1, ПРН 9.1, ПРН 15.1	Кількість годин: 20 – денна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/user/index.php?id=3728 Додаткові покликання: 1. Go the Distance: Academic Writing. https://www.bbc.co.uk/learningenglish/gothedistance/academicwriting 2. EU Legislation and UK Law. https://www.legislation.gov.uk/eu-legislation-and-uk-law 3. EU Legislation in Progress. https://epthinktank.eu/eu-legislation-in-progress/
Опис теми	Характеристика наукового стилю та його підстилі (науковий, науково-навчальний, науково-популярний) функціональні стилі; Значимість англійської мови у науковому стилі у глобальному контексті. Жанровими різновиди та форми викладу наукового стилю (наукові статті, монографії, дисертації, реферати, тези, тощо). Лексичні, граматичні, стилістичні особливості англомовної науково-технічної літератури наукометричних баз Scopus, WoS. Поняття «термінологічна система», «фахова термінологія». Способи творення термінів; труднощі перекладу спеціальних термінів.	
Література	1.Вакуленко О. Л. Основи науково-технічного перекладу. Англійська мова для професійного спілкування: підручник. Рівне: НУВГП, 2010. – С. 15-37. 2. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Частина 1 (Граматичні труднощі), Частина 2 (Термінологічні та жанрово-стилістичні труднощі). К.: Політична думка,1997. 317 с. 3. Крутько Т.В., Купчик Л.Є., Літвінчук А.Т., Тадеєва М.І. Методичні рекомендації та навчальні завдання для практичних занять і самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова» для здобувачів третього рівня вищої освіти усіх напрямів підготовки спеціальностей НУВГП. Рівне: НУВГП, 2022. 49 с. 4. Максимук В.М., Дудок Р.І. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. English for PhD Students: підручник. 2-е оновлене та доповнене видання. Львів: Астролябія, 2012. 240 с. 5. Wallok A. English for Writing Research Papers. London: Springer, 2011. 331 p.	

СЕМЕСТР 2

Тема 2. Способи компресії змісту наукових текстів.

Результати навчання ПРН 1.1, ПРН 2.2, ПРН 6.1, ПРН 9.2, ПРН 15.2	Кількість годин: 12 – денна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/user/index.php?id=3728 Додаткові покликання: 1. Go the Distance: Academic Writing. https://www.bbc.co.uk/learningenglish/gothedistance/academicwriting 2. Academic Writing. https://www.ed.ac.uk/institute-academic-development/study-hub/learning-resources/writing
--	--------------------------------------	---

		<p>3. The PhD thesis. https://www.findaphd.com/advice/doing/phd-thesis.aspx</p> <p>4. Summaries of EU legislation. https://eur-lex.europa.eu/browse/summaries.html</p> <p>5. EU Legislation and UK Law. https://www.legislation.gov.uk/eu-legislation-and-uk-law</p> <p>6. EU Legislation in Progress. https://epthinktank.eu/eu-legislation-in-progress/</p>
Опис теми	Структурні та лінгвістичні особливості реферування та анотування. Види рефератів (реферат-конспект, реферат-резюме, оглядовий реферат). Види анотацій. Сигнальна (довідкова), оціночна, рекомендаційна анотації Види анотацій за повнотою відображення змісту (загальна, аналітична). Види анотацій за кількістю анотованих документів (монографічна, групова). Структура анотації. Обсяг анотації.	
Література	<p>1.Вакулєнко О. Л. Основи науково-технічного перекладу. Англійська мова для професійного спілкування: підручник. Рівне: НУВГП, 2010. – С. 15-37.</p> <p>2. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Частина 1 (Граматичні труднощі), Частина 2 (Термінологічні та жанрово-стилістичні труднощі). К.: Політична думка,1997. 317 с.</p> <p>3. Крутько Т.В., Купчик Л.Є., Літвінчук А.Т., Тадеєва М.І. Методичні рекомендації та навчальні завдання для практичних занять і самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова» для здобувачів третього рівня вищої освіти усіх напрямів підготовки спеціальностей НУВГП. Рівне: НУВГП, 2022. 49 с.</p> <p>4. Максимук В.М., Дудок Р.І. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. English for PhD Students: підручник. 2-е оновлене та доповнене видання. Львів: Астролябія, 2012. 240 с.</p>	

Тема 3. Сутність поняття «переклад», основні види перекладу, комунікативна схема/ модель перекладу

Результати навчання ПРН 1.2, ПРН 4.2., ПРН 9.3, ПРН 15.3	Кількість годин: 12 – денна	<p>Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/user/index.php?id=3728</p> <p>Додаткові покликання:</p> <p>1. Go the Distance: Academic Writing. https://www.bbc.co.uk/learningenglish/gothedistance/academicwriting</p> <p>2. Academic Writing. https://www.ed.ac.uk/institute-academic-development/study-hub/learning-resources/writing</p> <p>3. The PhD thesis. https://www.findaphd.com/advice/doing/phd-thesis.aspx</p>
Опис теми	Сутність поняття «переклад як акт міжмовної комунікації», основні види перекладу. Поняття адекватного, еквівалентного, точного, буквального перекладу. Сутність процесу перекладу. Сучасні комунікаційно-інформаційні засобами у процесі перекладу. Переклад текстів предметної галузі «Право».	
Література	<p>1.Вакулєнко О. Л. Основи науково-технічного перекладу. Англійська мова для професійного спілкування: підручник. Рівне: НУВГП, 2010. – С. 15-37.</p> <p>2. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Частина 1 (Граматичні труднощі), Частина 2 (Термінологічні та жанрово-стилістичні труднощі). К.: Політична думка,1997. 317 с.</p> <p>3. Крутько Т.В., Купчик Л.Є., Літвінчук А.Т., Тадеєва М.І. Методичні рекомендації та навчальні завдання для практичних занять і самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова» для здобувачів третього рівня вищої освіти усіх напрямів підготовки спеціальностей НУВГП. Рівне: НУВГП, 2022. 49 с.</p>	

4. Максимук В.М., Дудок Р.І. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. English for PhD Students: підручник. 2-е оновлене та доповнене видання. Львів: Астролябія, 2012. 240 с.

Тема 4. Особливості перекладу науково-технічної літератури

Результати навчання ПРН 4.3, ПРН 7.1, ПРН 9.4, ПРН 15.4, ПРН 16.1	Кількість годин: 12 – денна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/user/index.php?id=3728 Додаткові покликання: 1. Go the Distance: Academic Writing. https://www.bbc.co.uk/learningenglish/gothedistance/academicwriting 2. Academic Writing. https://www.ed.ac.uk/institute-academic-development/study-hub/learning-resources/writing 3. The PhD thesis. https://www.findaphd.com/advice/doing/phd-thesis.aspx 4. Summaries of EU legislation. https://eur-lex.europa.eu/browse/summaries.html 5. EU Legislation in Progress. https://epthinktank.eu/eu-legislation-in-progress/
Опис теми	Модель аналізу тексту . Поняття перекладацької еквівалентності, рівні еквівалентності. Способи пошуку еквівалентів, багатозначні слова, безеквівалентна лексика, інтернаціоналізми, «фальшиві друзі перекладача». Способи компенсації змістових втрат при перекладі.	
Література	1.Вакулєнко О. Л. Основи науково-технічного перекладу. Англійська мова для професійного спілкування: підручник. Рівне: НУВГП, 2010. – С. 15-37. 2. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Частина 1 (Граматичні труднощі), Частина 2 (Термінологічні та жанрово-стилістичні труднощі). К.: Політична думка,1997. 317 с. 3. Крутько Т.В., Купчик Л.Є., Літвінчук А.Т., Тадеєва М.І. Методичні рекомендації та навчальні завдання для практичних занять і самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова» для здобувачів третього рівня вищої освіти усіх напрямів підготовки спеціальностей НУВГП. Рівне: НУВГП, 2022. 49 с. 4. Максимук В.М., Дудок Р.І. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. English for PhD Students: підручник. 2-е оновлене та доповнене видання. Львів: Астролябія, 2012. 240 с. 5. Wallok A. English for Writing Research Papers. London: Springer, 2011. 331 p.	

Тема 5. Переклад з англійської мови на українську та навпаки з урахуванням особливостей системно-структурної будови обох мов

Результати навчання ПРН 6.2, ПРН 9.5	Кількість годин: 12 – денна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/user/index.php?id=3728 Додаткові покликання: 1. Go the Distance: Academic Writing. https://www.bbc.co.uk/learningenglish/gothedistance/academicwriting 2. Academic Writing. https://www.ed.ac.uk/institute-academic-development/study-hub/learning-resources/writing 3. Summaries of EU legislation. https://eur-lex.europa.eu/browse/summaries.html 4. EU Legislation in Progress. https://epthinktank.eu/eu-legislation-in-progress/
Опис теми	Граматичні труднощі перекладу.	

	Лексичні трансформації. Особливості стилістичної адаптації. Складники перекладацької компетентності.
Література	1.Вакуленко О. Л. Основи науково-технічного перекладу. Англійська мова для професійного спілкування: підручник. Рівне: НУВГП, 2010. – С. 15-37. 2. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Частина 1 (Граматичні труднощі), Частина 2 (Термінологічні та жанрово-стилістичні труднощі). К.: Політична думка,1997. 317 с. 3. Крутько Т.В., Купчик Л.Є., Літвінчук А.Т., Тадеєва М.І. Методичні рекомендації та навчальні завдання для практичних занять і самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова» для здобувачів третього рівня вищої освіти усіх напрямів підготовки спеціальностей НУВГП. Рівне: НУВГП, 2022. 49 с. 4. Максимук В.М., Дудок Р.І. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. English for PhD Students: підручник. 2-е оновлене та доповнене видання. Львів: Астролябія, 2012. 240 с. 5. Wallok A. English for Writing Research Papers. London: Springer, 2011. 331 p.

Тема 6. Типи перекладів за ознакою повноти та способу передачі змісту

Результати навчання ПРН 6.3, ПРН 7.2, ПРН 9.6, ПРН 13.1, ПРН 16.2	Кількість годин: 12 – денна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/user/index.php?id=3728 Додаткові покликання: 1. Go the Distance: Academic Writing. https://www.bbc.co.uk/learningenglish/gothedistance/academicwriting 2. Academic Writing. https://www.ed.ac.uk/institute-academic-development/study-hub/learning-resources/writing 3. Summaries of EU legislation. https://eur-lex.europa.eu/browse/summaries.html 4. EU Legislation in Progress. https://epthinktank.eu/eu-legislation-in-progress/
Опис теми	Типи перекладів: повний, скорочений, фрагментарний, аспектний, анотаційний, реферативний. Робота зі словниками та довідковою літературою. Лексико-граматичні особливості анотаційного та реферативного перекладів.	
Література	1.Вакуленко О. Л. Основи науково-технічного перекладу. Англійська мова для професійного спілкування: підручник. Рівне: НУВГП, 2010. – С. 15-37. 2. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Частина 1 (Граматичні труднощі), Частина 2 (Термінологічні та жанрово-стилістичні труднощі). К.: Політична думка,1997. 317 с. 3. Крутько Т.В., Купчик Л.Є., Літвінчук А.Т., Тадеєва М.І. Методичні рекомендації та навчальні завдання для практичних занять і самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова» для здобувачів третього рівня вищої освіти усіх напрямів підготовки спеціальностей НУВГП. Рівне: НУВГП, 2022. 49 с. 4. Максимук В.М., Дудок Р.І. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. English for PhD Students: підручник. 2-е оновлене та доповнене видання. Львів: Астролябія, 2012. 240 с. 5. Wallok A. English for Writing Research Papers. London: Springer, 2011. 331 p.	

СЕМЕСТР 3

Тема 7. Особливості функціонування англійської мови у науковій писемній комунікації, особливості побудови наукових текстів

--	--	--

Результати навчання ПРН 11.1, ПРН 12.1, ПРН 13.2, ПРН 16.3, ПРН 17.1, ПРН 20.1	Кількість годин: 10 – денна	<p>Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/user/index.php?id=3728</p> <p>Додаткові покликання:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Go the Distance: Academic Writing. https://www.bbc.co.uk/learningenglish/gothedistance/academicwriting 2. Academic Writing. https://www.ed.ac.uk/institute-academic-development/study-hub/learning-resources/writing 3. The PhD thesis. https://www.findaphd.com/advice/doing/phd-thesis.aspx 4. Key Terms in Academic Writing. https://www.esc.edu/online-writing-center/resources/academic-writing/key-terms/ 5. How to write a scientific article. https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3474301/ 6. EU Legislation in Progress. https://epthinktank.eu/eu-legislation-in-progress/
Опис теми	<p>Основи теорії дискурсу та тексту; структурно-композиційні, мовні, комунікативні та риторичні особливості різножанрових текстів наукового дискурсу.</p> <p>Специфіка англомовного академічного письма: структурно-змістові, мовні, комунікативні і риторичні риси англомовного академічного письма.</p> <p>Особливості цитування, стратегії написання та оформлення наукових текстів.</p> <p>Представлення власних оригінальних досліджень у наукових працях різних жанрів (анотація, резюме, тези, стаття, есе)</p>	
Література	<ol style="list-style-type: none"> 1.Вакулєнко О. Л. Основи науково-технічного перекладу. Англійська мова для професійного спілкування: підручник. Рівне: НУВГП, 2010. – С. 15-37. 2. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Частина 1 (Граматичні труднощі), Частина 2 (Термінологічні та жанрово-стилістичні труднощі). К.: Політична думка,1997. 317 с. 3. Крутько Т.В., Купчик Л.Є., Літвінчук А.Т., Тадеєва М.І. Методичні рекомендації та навчальні завдання для практичних занять і самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова» для здобувачів третього рівня вищої освіти усіх напрямів підготовки спеціальностей НУВГП. Рівне: НУВГП, 2022. 49 с. 4. Максимук В.М., Дудок Р.І. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. English for PhD Students: підручник. 2-е оновлене та доповнене видання. Львів: Астролябія, 2012. 240 с. 5. Wallok A. English for Writing Research Papers. London: Springer, 2011. 331 p.. 	

Тема 8. Комунікація у науковій сфері

Результати навчання ПРН 9.7, ПРН 11.2, ПРН 12.2, ПРН 13.3, ПРН 16.4, ПРН 17.2, ПРН 20.2	Кількість годин: 10 – денна	<p>Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/user/index.php?id=3728</p> <p>Додаткові покликання:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Go the Distance: Academic Writing. https://www.bbc.co.uk/learningenglish/gothedistance/academicwriting 2. Presentation in English. Connect with your audience http://www.businessenglishonline.net/wp-content/uploads/2010/10/Presentations-in-English-Connect-with-your-audience.pdf
Опис теми	<p>Повідомлення з наукової теми (монологічне мовлення).</p> <p>Обговорення результатів наукового дослідження (діалогічне мовлення).</p> <p>Основні «формули» спілкування в ситуаціях, пов'язаних з участю і міжнародних та наукових конференціях.</p> <p>Презентація доповіді: структура презентації, розподіл час на основні етапи презентації.</p>	

	Мовленнєві кліше презентації: привітання, представлення змісту основних частин, відповіді на питання, реагування на складні та незручні питання тощо. Представлення результатів власних оригінальних досліджень у стендових доповідях, презентаціях, виступах на конференціях, публічних промовах, наукових/науково-популярних лекціях.
Література	<ol style="list-style-type: none"> Вакулєнко О. Л. Основи науково-технічного перекладу. Англійська мова для професійного спілкування: підручник. Рівне: НУВГП, 2010. – С. 15-37. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Частина 1 (Граматичні труднощі), Частина 2 (Термінологічні та жанрово-стилістичні труднощі). К.: Політична думка, 1997. 317 с. Крутько Т.В., Купчик Л.Є., Літвінчук А.Т., Тадеєва М.І. Методичні рекомендації та навчальні завдання для практичних занять і самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова» для здобувачів третього рівня вищої освіти усіх напрямів підготовки спеціальностей НУВГП. Рівне: НУВГП, 2022. 49 с. Максимук В.М., Дудок Р.І. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. English for PhD Students: підручник. 2-е оновлене та доповнене видання. Львів: Астролябія, 2012. 240 с. Wallock A. English for Writing Research Papers. London: Springer, 2011. 331 p.

МЕТОДИ ОЦІНЮВАННЯ ТА СТРУКТУРА ОЦІНКИ

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і надає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання студента під час опрацювання конкретного модуля чи в конкретний момент цього модуля. Система поточного оцінювання включає:

- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів на практичних заняттях;
- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів під час звітування ними про виконання завдань для самостійного опрацювання;
- оцінювання проектної (індивідуальної або групової) роботи студентів;
- оцінювання рівня виконання завдань до кожної теми (написання статей, робота з фахово-орієнтованими текстами тощо)

Поточне оцінювання містить в собі і контроль самостійної роботи шляхом перевірки виконаних письмових завдань. Усі форми контролю включено до 100-бальної шкали оцінювання. Оцінювання результатів роботи (завдань, що виконуються на практичних заняттях, результати самостійної роботи) здійснюється за такими критеріями:

0% – завдання не виконано;

40% – завдання виконано частково та містить суттєві помилки;

60% – завдання виконано повністю, але містить суттєві помилки;

80% – завдання виконано повністю і вчасно, проте містить окремі несуттєві недоліки несистемного характеру;

100% – завдання виконано правильно, вчасно та без зауважень.

Підсумковий контроль носить комбінований характер і включає виконання тестових завдань і усну складову.

Екзаменаційний білет, таким чином, містить чотири завдання: лексико-граматичний тест, повний письмовий переклад англомовного науково-технічного тексту (2500 знаків), письмове анотування англійською мовою україномовного загальнонаукового/фахового тексту, бесіда англійською мовою з проблем фахового дослідження.

Загальна система поточного і підсумкового оцінювання із зазначенням максимальної кількості балів за кожен з її компонентів представлена нижче у Таблиці.

Вид навчальної роботи	Форми контролю	Семестр 1
		Т 1
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Поточний, проміжний	60
Залік	Підсумковий тестовий	40
Загалом за семестр 1		100

Вид навчальної роботи	Форми контролю	Семестр 2				
		T 2	T 3	T 4	T 5	T 6
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Поточний, проміжний	12	12	12	12	12
Залік	Підсумковий тестовий	40				
Загалом за семестр 2		100				
Вид навчальної роботи	Форми контролю	Семестр 3				
		T7	T8			
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Поточний, проміжний	30	30			
Екзамен	Підсумковий комплексний (тестовий + усний)	40				
Загалом за семестр 3		100				

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Під час контролю рецептивних умінь – аудіювання та читання – оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі та структуру тексту;
- визначати як головну думку, так і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу (стиль, реєстр мовлення тощо).

Оцінювання продуктивних умінь – письмо та говоріння – здійснюється відповідно до таких критеріїв:

- цілісність та зв'язність висловлення;
- граматична правильність;
- лексична коректність;
- відповідність мовних засобів завданню;
- стиль (напр., уникнення повторення лексичних одиниць) та структура;
- продукування зв'язного тексту з належними з'єднувальними фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті;
- реєстр і формат, що відповідає завданню (напр., розташування на сторінці тощо).

Місце навчальної дисципліни в освітній траєкторії здобувача вищої освіти

Знання англійської мови, є базовим інструментом опрацювання англійськомовного навчального, наукового, дослідницького та інформаційного контенту, що сприяє опануванню матеріалу з фахових навчальних дисциплін, роботі з англійськомовними фахово-орієнтованими статтями, які містяться у наукометричних базах Scopus і WoS, продукуванню власних усних та письмових досліджень англійською мовою.

Поєднання навчання та досліджень

Здобувачі ВО рівня PhD працюють над власним дослідженням, опрацьовуючи в процесі вивчення дисципліни «Англійська мова» фахову термінологію шляхом роботи з теоретичним матеріалом та аналізу фахово-орієнтованих англійськомовних публікацій у наукометричних базах Scopus, WoS, вивчаючи структуру письмового та усного наукового англійськомовного дискурсу, беручи участь у наукових конференціях різного рівня з англійськомовними доповідями/презентаціями, публікуючи результати власних досліджень англійською мовою.

Інформаційні ресурси

Базова література:

- 1.Вакуленко О. Л. Основи науково-технічного перекладу. Англійська мова для професійного спілкування: підручник. Рівне: НУВГП, 2010. – С. 15-37.

2. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Частина 1 (Граматичні труднощі), Частина 2 (Термінологічні та жанрово-стилістичні труднощі). К.: Політична думка, 1997. 317 с.
3. Максимук В.М., Дудок Р.І. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. English for PhD Students: підручник. 2-е оновлене та доповнене видання. Львів: Астролябія, 2012. 240 с.
4. Wallok A. English for Writing Research Papers. London: Springer, 2011. 331 p.

Методичні видання:

1. Крутько Т.В., Купчик Л.Є., Літвінчук А.Т., Тадєєва М.І. Методичні рекомендації та навчальні завдання для практичних занять і самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова» для здобувачів третього рівня вищої освіти усіх напрямів підготовки спеціальностей НУВГП. Рівне: НУВГП, 2022. 49 с.

Електронні джерела:

1. Academic Writing. <https://www.ed.ac.uk/institute-academic-development/study-hub/learning-resources/writing>
 2. EU Legislation and UK Law. <https://www.legislation.gov.uk/eu-legislation-and-uk-law>
 3. EU Legislation in Progress. <https://epthinktank.eu/eu-legislation-in-progress/>
 4. Go the Distance: Academic Writing. <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/gothedistance/academicwriting>
 5. How to write a scientific article. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3474301/>
 6. Huttner-Koros, A. The Hidden Bias of Science's Universal Language. <https://www.theatlantic.com/science/archive/2015/08/english-universal-language-science-research/400919/>
 7. Key Terms in Academic Writing. <https://www.esc.edu/online-writing-center/resources/academic-writing/key-terms/>
 8. Presentation in English. Connect with your audience <http://www.businessenglishonline.net/wp-content/uploads/2010/10/Presentations-in-English-Connect-with-your-audience.pdf>
 9. Summaries of EU legislation. <https://eur-lex.europa.eu/browse/summaries.html>
 10. Tardy C. The role of English in scientific communication: lingua franca or Tyrannosaurus rex? Journal of English for Academic Purposes 3 (2004) 247–269.
 11. The PhD thesis. <https://www.findaphd.com/advice/doing/phd-thesis.aspx>
- Рівненська обласна універсальна наукова бібліотека. <http://www.lib.rv.ua/>
12. Рівненська централізована бібліотечна система. <http://www.cbs.rv.ua/>
 13. Наукова бібліотека НУВГП. <http://nuwm.edu.ua/naukova-biblioteka>, http://nuwm.edu.ua/MySQL/page_lib.php
 14. Цифровий репозиторій НУВГП. <http://ep3.nuwm.edu.ua/>

ПРАВИЛА ТА ВИМОГИ (ПОЛІТИКА)*

Дедлайни та перекладання

Правила академічної доброчесності

У разі відсутності здобувача на практичних заняттях чи несвоєчасному виконанні і складанні самостійних робіт, здобувач може їх скласти викладачу на консультаціях відповідно до графіка консультацій поточного семестру.

Організація всіх видів навчальної діяльності в межах курсу проводиться згідно Положення про організацію освітнього процесу

в Національному університеті водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4088/>

У випадках виявлення плагіату при виконанні завдання, здобувач не отримує бали і повинен виконати завдання повторно, згідно Положення про виявлення та запобігання академічного плагіату в Національному університеті водного господарства та природокористування (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/10325/>

Здобувачі ВО повинні дотримуватися Кодексу честі студентів НУВГП <http://nuwm.edu.ua/struktumi-pidrozdili/vyo/dokumenti>, а викладач Кодексу честі наукових, науково-педагогічних, педагогічних працівників Національного університету водного господарства та природокористування <http://nuwm.edu.ua/struktumi-pidrozdili/zapobighannja-korupciji/dijaljnisti>

Більше матеріалів щодо дотримання принципів академічної доброчесності:

- сайт Національного агентства забезпечення якості вищої освіти <https://naqa.gov.ua/>
- сторінка НУВГП “Якість освіти” <http://nuwm.edu.ua/sp>

Неформальна та інформальна освіта

Визнання та порядок зарахування результатів неформальної та інформальної освіти учасників формального освітнього процесу в університеті регламентується відповідним положенням (<https://nuwm.edu.ua/struktumi-pidrozdili/centr-neformaljnoji-osviti/dokumenti>) <https://www.coursera.org/learn/stem>

ДОДАТКОВО

Правила отримання зворотної інформації про дисципліну*

Впродовж терміну вивчення курсу, здобувач ВО має право звертатися до викладача за додатковим поясненням теми, змісту практичних завдань, самостійної роботи усно (під час занять і консультацій), або письмово (корпоративною електронною поштою, через систему повідомлень Moodle). Відвідування консультацій є добровільним. Незалежне оцінювання якості викладання проводиться Відділом якості освіти НУВГП <http://nuwm.edu.ua/struktumi-pidrozdili/vyo/proekti-dokumentiv>

Оновлення*

Силабус переглядається викладачем кожного навчального року та оновлюється відповідно до змін нормативних документів, а також актуальних світових і вітчизняних наукових та методичних досягнень. Ідеї та рекомендації здобувачів ВО щодо наповнення навчальної дисципліни, оновлення окремих тем та оптимізації методів викладання отримуються шляхом опитування (усного та анкетування) здобувачів ВО щодо їх задоволеності освітнім та змістовим рівнем курсу.

Навчання осіб з інвалідністю

Організація навчання людей з інвалідністю проводиться за дотриманням вимог нормативних документів НУВГП: <http://nuwm.edu.ua/sp/dlja-osib-z-invalidnistju>

* пункти, які обов'язково потрібно заповнити



документ підписаний КЕП
Номер документа СИЛ №20 від 30.11.2022
Підписувач Сорока Валерій Степанович
Підписувач (дані КЕП): [oSignECP.sSigner_Sert]
Сертифікат 58E2D9E7F900307B04000000807E2D0054327D00
Дійсний з 2019-12-24 12:00:00.000 до 2021-12-24 12:00:00.000